

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

JAARGANG 2015 Nr. 32

---

## A. TITEL

*Verdrag betreffende de gedwongen of verplichte arbeid;  
Genève, 28 juni 1930*

## B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn bij Koninklijk besluit van 27 april 1933 bekendgemaakt in *Stb.* 1933, 236.

Voor de Engelse en de Franse tekst van het Verdrag tot herziening van de slotartikelen, 1946, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie *Stb.* I 1948, 283.

Voor de Engelse en de Franse tekst van het Verdrag tot herziening van de slotartikelen, 1961, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie *Trb.* 1962, 46.

---

Op 28 mei 2014 is te Genève een Protocol bij het Verdrag betreffende de gedwongen of verplichte arbeid tot stand gekomen. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Protocol luiden als volgt:

### **Protocol of 2014 to the Forced Labour Convention, 1930**

#### Preamble

The General Conference of the International Labour Organization,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 103<sup>rd</sup> Session on 28 May 2014, and

Recognizing that the prohibition of forced or compulsory labour forms part of the body of fundamental rights, and that forced or compulsory labour violates the human rights and dignity of millions of women and men, girls and boys, contributes to the perpetuation of poverty and stands in the way of the achievement of decent work for all, and

Recognizing the vital role played by the Forced Labour Convention, 1930 (No. 29), hereinafter referred to as "the Convention", and the Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105), in combating all forms of forced or compulsory labour, but that gaps in their implementation call for additional measures, and

Recalling that the definition of forced or compulsory labour under Article 2 of the Convention covers forced or compulsory labour in all its forms and manifestations and is applicable to all human beings without distinction, and

Emphasizing the urgency of eliminating forced and compulsory labour in all its forms and manifestations, and

Recalling the obligation of Members that have ratified the Convention to make forced or compulsory labour punishable as a penal offence, and to ensure that the penalties imposed by law are really adequate and are strictly enforced, and

Noting that the transitional period provided for in the Convention has expired, and the provisions of Article 1, paragraphs 2 and 3, and Articles 3 to 24 are no longer applicable, and

Recognizing that the context and forms of forced or compulsory labour have changed and trafficking in persons for the purposes of forced or compulsory labour, which may involve sexual exploitation, is the subject of growing international concern and requires urgent action for its effective elimination, and

---

<sup>1)</sup> Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

Noting that there is an increased number of workers who are in forced or compulsory labour in the private economy, that certain sectors of the economy are particularly vulnerable, and that certain groups of workers have a higher risk of becoming victims of forced or compulsory labour, especially migrants, and

Noting that the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour contributes to ensuring fair competition among employers as well as protection for workers, and

Recalling the relevant international labour standards, including, in particular, the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), the Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100), the Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), the Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97), the Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention, 1975 (No. 143), the Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189), the Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181), the Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81), the Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129), as well as the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998), and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization (2008), and

Noting other relevant international instruments, in particular the Universal Declaration of Human Rights (1948), the International Covenant on Civil and Political Rights (1966), the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (1966), the Slavery Convention (1926), the Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery (1956), the United Nations Convention against Transnational Organized Crime (2000), the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children (2000), the Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air (2000), the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (1990), the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (1984), the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (1979), and the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2006), and

Having decided upon the adoption of certain proposals to address gaps in implementation of the Convention, and reaffirmed that measures of prevention, protection, and remedies, such as compensation and rehabilitation, are necessary to achieve the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour, pursuant to the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Protocol to the Convention;

adopts this eleventh day of June two thousand and fourteen the following Protocol, which may be cited as the Protocol of 2014 to the Forced Labour Convention, 1930.

#### Article 1

1. In giving effect to its obligations under the Convention to suppress forced or compulsory labour, each Member shall take effective measures to prevent and eliminate its use, to provide to victims protection and access to appropriate and effective remedies, such as compensation, and to sanction the perpetrators of forced or compulsory labour.
2. Each Member shall develop a national policy and plan of action for the effective and sustained suppression of forced or compulsory labour in consultation with employers' and workers' organizations, which shall involve systematic action by the competent authorities and, as appropriate, in coordination with employers' and workers' organizations, as well as with other groups concerned.
3. The definition of forced or compulsory labour contained in the Convention is reaffirmed, and therefore the measures referred to in this Protocol shall include specific action against trafficking in persons for the purposes of forced or compulsory labour.

#### Article 2

The measures to be taken for the prevention of forced or compulsory labour shall include:

- a) educating and informing people, especially those considered to be particularly vulnerable, in order to prevent their becoming victims of forced or compulsory labour;
- b) educating and informing employers, in order to prevent their becoming involved in forced or compulsory labour practices;
- c) undertaking efforts to ensure that:
  - (i) the coverage and enforcement of legislation relevant to the prevention of forced or compulsory labour, including labour law as appropriate, apply to all workers and all sectors of the economy; and
  - (ii) labour inspection services and other services responsible for the implementation of this legislation are strengthened;

- d) protecting persons, particularly migrant workers, from possible abusive and fraudulent practices during the recruitment and placement process;
- e) supporting due diligence by both the public and private sectors to prevent and respond to risks of forced or compulsory labour; and
- f) addressing the root causes and factors that heighten the risks of forced or compulsory labour.

#### Article 3

Each Member shall take effective measures for the identification, release, protection, recovery and rehabilitation of all victims of forced or compulsory labour, as well as the provision of other forms of assistance and support.

#### Article 4

1. Each Member shall ensure that all victims of forced or compulsory labour, irrespective of their presence or legal status in the national territory, have access to appropriate and effective remedies, such as compensation.

2. Each Member shall, in accordance with the basic principles of its legal system, take the necessary measures to ensure that competent authorities are entitled not to prosecute or impose penalties on victims of forced or compulsory labour for their involvement in unlawful activities which they have been compelled to commit as a direct consequence of being subjected to forced or compulsory labour.

#### Article 5

Members shall cooperate with each other to ensure the prevention and elimination of all forms of forced or compulsory labour.

#### Article 6

The measures taken to apply the provisions of this Protocol and of the Convention shall be determined by national laws or regulations or by the competent authority, after consultation with the organizations of employers and workers concerned.

#### Article 7

The transitional provisions of Article 1, paragraphs 2 and 3, and Articles 3 to 24 of the Convention shall be deleted.

#### Article 8

1. A Member may ratify this Protocol at the same time as or at any time after its ratification of the Convention, by communicating its formal ratification to the Director-General of the International Labour Office for registration.

2. The Protocol shall come into force twelve months after the date on which ratifications of two Members have been registered by the Director-General. Thereafter, this Protocol shall come into force for a Member twelve months after the date on which its ratification is registered and the Convention shall be binding on the Member concerned with the addition of Articles 1 to 7 of this Protocol.

#### Article 9

1. A Member which has ratified this Protocol may denounce it whenever the Convention is open to denunciation in accordance with its Article 30, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

2. Denunciation of the Convention in accordance with its Articles 30 or 32 shall ipso jure involve the denunciation of this Protocol.

3. Any denunciation in accordance with paragraphs 1 or 2 of this Article shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

#### Article 10

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organization of the registration of all ratifications, declarations and denunciations communicated by the Members of the Organization.

2. When notifying the Members of the Organization of the registration of the second ratification, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organization to the date upon which the Protocol shall come into force.

#### Article 11

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations, for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations, full particulars of all ratifications, declarations and denunciations registered by the Director-General.

#### Article 12

The English and French versions of the text of this Protocol are equally authoritative.

---

### **Protocole de 2014 relatif à la Convention sur le travail forcé**

#### Préambule

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 28 mai 2014, en sa 103<sup>e</sup> session;

Reconnaissant que l'interdiction du travail forcé ou obligatoire fait partie des droits fondamentaux, et que le travail forcé ou obligatoire constitue une violation des droits humains et une atteinte à la dignité de millions de femmes et d'hommes, de jeunes filles et de jeunes garçons, contribue à perpétuer la pauvreté et fait obstacle à la réalisation d'un travail décent pour tous;

Reconnaissant le rôle fondamental joué par la Convention (no 29) sur le travail forcé, 1930 – ci-après désignée la «Convention» – et la Convention (no 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957, dans la lutte contre toutes les formes de travail forcé ou obligatoire, mais que des lacunes dans leur mise en oeuvre demandent des mesures additionnelles;

Rappelant que la définition du travail forcé ou obligatoire à l'article 2 de la Convention couvre le travail forcé ou obligatoire sous toutes ses formes et manifestations et qu'elle s'applique à tous les êtres humains sans distinction;

Soulignant qu'il est urgent d'éliminer le travail forcé ou obligatoire sous toutes ses formes et manifestations;

Rappelant que les Membres ayant ratifié la Convention ont l'obligation de rendre le travail forcé ou obligatoire passible de sanctions pénales et de s'assurer que les sanctions imposées par la loi sont réellement efficaces et strictement appliquées;

Notant que la période transitoire prévue dans la Convention a expiré et que les dispositions de l'article 1, paragraphes 2 et 3, et des articles 3 à 24 ne sont plus applicables;

Reconnaissant que le contexte et les formes du travail forcé ou obligatoire ont changé et que la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire, qui peut impliquer l'exploitation sexuelle, fait l'objet d'une préoccupation internationale grandissante et requiert des mesures urgentes en vue de son élimination effective;

Notant qu'un nombre accru de travailleurs sont astreints au travail forcé ou obligatoire dans l'économie privée, que certains secteurs de l'économie sont particulièrement vulnérables et que certains groupes de travailleurs sont davantage exposés au risque de devenir victimes de travail forcé ou obligatoire, en particulier les migrants;

Notant que la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire contribue à assurer une concurrence loyale entre les employeurs ainsi qu'une protection pour les travailleurs;

Rappelant les normes internationales du travail pertinentes, en particulier la Convention (no 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, la Convention (no 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, la Convention (no 100) sur l'égalité de rémunération, 1951, la Convention (no 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958, la Convention (no 138) sur l'âge minimum, 1973, la Convention (no 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999, la Convention (no 97) sur les travailleurs migrants (révisée), 1949, la Convention (no 143) sur les travailleurs migrants (dispositions complémentaires), 1975, la Convention (no 189) sur les travailleuses et travailleurs domestiques, 2011, la Conven-

tion (no 181) sur les agences d'emploi privées, 1997, la Convention (no 81) sur l'inspection du travail, 1947, et la Convention (no 129) sur l'inspection du travail (agriculture), 1969, ainsi que la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail (1998) et la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable (2008);

Notant d'autres instruments internationaux pertinents, en particulier la Déclaration universelle des droits de l'homme (1948), le Pacte international relatif aux droits civils et politiques (1966), le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (1966), la Convention relative à l'esclavage (1926), la Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage (1956), la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (2000) et le Protocole additionnel visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants (2000) et le Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer (2000), la Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille (1990), la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (1984), la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (1979) et la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2006);

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions visant à combler les lacunes dans la mise en oeuvre de la Convention et réaffirmé que les mesures de prévention et de protection et les mécanismes de recours et de réparation, tels que l'indemnisation et la réadaptation, sont nécessaires pour parvenir à la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire, au titre du quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'un Protocole relatif à la Convention,

adopte, ce onzième jour de juin deux mille quatorze, le Protocole ci-après, qui sera dénommé Protocole de 2014 relatif à la Convention sur le travail forcé, 1930.

#### Article 1

1. En s'acquittant de ses obligations en vertu de la Convention de supprimer le travail forcé ou obligatoire, tout Membre doit prendre des mesures efficaces pour en prévenir et éliminer l'utilisation, assurer aux victimes une protection et un accès à des mécanismes de recours et de réparation appropriés et efficaces, tels que l'indemnisation, et réprimer les auteurs de travail forcé ou obligatoire.
2. Tout Membre doit élaborer, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, une politique nationale et un plan d'action national visant la suppression effective et durable du travail forcé ou obligatoire, qui prévoient une action systématique de la part des autorités compétentes, lorsqu'il y a lieu en coordination avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, ainsi qu'avec d'autres groupes intéressés.
3. La définition du travail forcé ou obligatoire figurant dans la Convention est réaffirmée et, par conséquent, les mesures visées dans le présent protocole doivent inclure une action spécifique contre la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire.

#### Article 2

Les mesures qui doivent être prises pour prévenir le travail forcé ou obligatoire doivent comprendre:

- a) l'éducation et l'information des personnes, notamment celles considérées comme particulièrement vulnérables, afin d'éviter qu'elles ne deviennent victimes de travail forcé ou obligatoire;
- b) l'éducation et l'information des employeurs, afin d'éviter qu'ils ne se trouvent impliqués dans des pratiques de travail forcé ou obligatoire;
- c) des efforts pour garantir que:
  - i) le champ d'application et le contrôle de l'application de la législation pertinente en matière de prévention du travail forcé ou obligatoire, y compris la législation du travail en tant que de besoin, couvrent tous les travailleurs et tous les secteurs de l'économie;
  - ii) les services de l'inspection du travail et autres services chargés de faire appliquer cette législation sont renforcés;
- d) la protection des personnes, en particulier des travailleurs migrants, contre d'éventuelles pratiques abusives ou frauduleuses au cours du processus de recrutement et de placement;
- e) un appui à la diligence raisonnable dont doivent faire preuve les secteurs tant public que privé pour prévenir les risques de travail forcé ou obligatoire et y faire face;
- f) une action contre les causes profondes et les facteurs qui accroissent le risque de travail forcé ou obligatoire.

### Article 3

Tout Membre doit prendre des mesures efficaces pour identifier, libérer et protéger toutes les victimes de travail forcé ou obligatoire et pour permettre leur rétablissement et leur réadaptation, ainsi que pour leur prêter assistance et soutien sous d'autres formes.

### Article 4

1. Tout Membre doit veiller à ce que toutes les victimes de travail forcé ou obligatoire, indépendamment de leur présence ou de leur statut juridique sur le territoire national, aient effectivement accès à des mécanismes de recours et de réparation appropriés et efficaces, tels que l'indemnisation.

2. Tout Membre doit, conformément aux principes fondamentaux de son système juridique, prendre les mesures nécessaires pour que les autorités compétentes ne soient pas tenues d'engager de poursuites ou d'imposer de sanctions à l'encontre de victimes de travail forcé ou obligatoire pour avoir pris part à des activités illicites qu'elles auraient été contraintes de réaliser et qui seraient une conséquence directe de leur soumission au travail forcé ou obligatoire.

### Article 5

Les Membres doivent coopérer entre eux pour assurer la prévention et l'élimination de toutes les formes de travail forcé ou obligatoire.

### Article 6

Les mesures prises pour appliquer les dispositions du présent protocole et de la Convention doivent être déterminées par la législation nationale ou par l'autorité compétente, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs intéressés.

### Article 7

Les dispositions transitoires de l'article 1, paragraphes 2 et 3, et des articles 3 à 24 de la Convention sont supprimées.

### Article 8

1. Un Membre peut ratifier le présent protocole en même temps qu'il ratifie la Convention, ou à tout moment après la ratification de celle-ci, en communiquant sa ratification formelle au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement.

2. Le protocole entre en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres ont été enregistrées par le Directeur général. Par la suite, le présent protocole entre en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date de l'enregistrement de sa ratification. A compter de ce moment, le Membre intéressé est lié par la Convention telle que complétée par les articles 1 à 7 du présent protocole.

### Article 9

1. Tout Membre ayant ratifié le présent protocole peut le dénoncer à tout moment où la Convention est elle-même ouverte à dénonciation, conformément à son article 30, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail aux fins d'enregistrement.

2. La dénonciation de la Convention, conformément à ses articles 30 ou 32, entraîne de plein droit la dénonciation du présent protocole.

3. Toute dénonciation effectuée conformément aux paragraphes 1 ou 2 du présent article ne prend effet qu'une année après avoir été enregistrée.

### Article 10

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifie à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications, déclarations et dénonciations qui lui sont communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification, le Directeur général appelle l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle le présent protocole entrera en vigueur.

## Article 11

Le Directeur général du Bureau international du Travail communique au Secrétaire général des Nations Unies, aux fins d'enregistrement conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes les ratifications, déclarations et dénonciations qu'il aura enregistrées.

## Article 12

Les versions anglaise et française du texte du présent protocole font également foi.

### C. VERTALING

Zie *Stb.* 1933, 236.

### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1957, 161.

Het Protocol van 28 mei 2014 behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Protocol van 28 mei 2014 kan worden gebonden.

### E. PARTIJGEGEVENS

#### **Verdrag**

Zie *Trb.* 1957, 161.

| Partij                | Ondertekening | Voorlopige toepassing | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|-----------------------|---------------|-----------------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| Albanië               |               |                       | 25-06-1957  | R     | 25-06-1958 |           |                |
| Algerije              |               |                       | 19-10-1962  | VG    | 05-07-1962 |           |                |
| Angola                |               |                       | 04-06-1976  | VG    | 11-11-1975 |           |                |
| Antigua en Barbuda    |               |                       | 02-02-1983  | R     | 02-02-1984 |           |                |
| Argentinië            |               |                       | 14-03-1950  | R     | 14-03-1951 |           |                |
| Armenië               |               |                       | 17-12-2004  | R     | 17-12-2005 |           |                |
| Australië             |               |                       | 02-01-1932  | R     | 02-01-1933 |           |                |
| Azerbeidzjan          |               |                       | 19-05-1992  | VG    | 30-08-1991 |           |                |
| Bahama's              |               |                       | 25-05-1976  | VG    | 10-07-1973 |           |                |
| Bahrein               |               |                       | 11-06-1981  | R     | 11-06-1982 |           |                |
| Bangladesh            |               |                       | 22-06-1972  | R     | 22-06-1973 |           |                |
| Barbados              |               |                       | 08-05-1967  | VG    | 30-11-1966 |           |                |
| Belarus               |               |                       | 21-08-1956  | R     | 21-08-1957 |           |                |
| België                |               |                       | 20-01-1944  | R     | 20-01-1945 |           |                |
| Belize                |               |                       | 15-12-1983  | R     | 15-12-1984 |           |                |
| Benin                 |               |                       | 12-12-1960  | VG    | 01-08-1960 |           |                |
| Bolivia               |               |                       | 31-05-2005  | R     | 31-05-2006 |           |                |
| Bosnië en Herzegovina |               |                       | 02-06-1993  | VG    | 06-03-1992 |           |                |
| Botswana              |               |                       | 05-06-1997  | R     | 05-06-1998 |           |                |
| Brazilië              |               |                       | 25-04-1957  | R     | 25-04-1958 |           |                |
| Bulgarije             |               |                       | 22-09-1932  | R     | 22-09-1933 |           |                |
| Burkina Faso          |               |                       | 21-11-1960  | VG    | 05-08-1960 |           |                |

| Partij                         | Ondertekening | Voorlopige toepassing | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|--------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| Burundi                        |               |                       | 11-03-1963  | VG    | 01-07-1962 |           |                |
| Cambodja                       |               |                       | 24-02-1969  | VG    | 09-11-1953 |           |                |
| Canada                         |               |                       | 13-06-2011  | R     | 13-06-2012 |           |                |
| Centraal-Afrikaanse Republiek  |               |                       | 27-10-1960  | VG    | 13-08-1960 |           |                |
| Chili                          |               |                       | 31-05-1933  | R     | 31-05-1934 |           |                |
| Colombia                       |               |                       | 04-03-1969  | R     | 04-03-1970 |           |                |
| Comoren                        |               |                       | 23-10-1978  | VG    | 06-07-1975 |           |                |
| Congo, Democratische Republiek |               |                       | 20-09-1960  | VG    | 30-06-1960 |           |                |
| Congo, Republiek               |               |                       | 10-11-1960  | VG    | 15-08-1960 |           |                |
| Costa Rica                     |               |                       | 02-06-1960  | R     | 02-06-1961 |           |                |
| Cuba                           |               |                       | 20-07-1953  | R     | 20-07-1954 |           |                |
| Cyprus                         |               |                       | 23-09-1960  | VG    | 16-08-1960 |           |                |
| Denemarken                     |               |                       | 11-02-1932  | R     | 11-02-1933 |           |                |
| Djibouti                       |               |                       | 03-08-1978  | VG    | 27-06-1977 |           |                |
| Dominica                       |               |                       | 28-02-1983  | R     | 28-02-1984 |           |                |
| Dominicaanse Republiek         |               |                       | 05-12-1956  | R     | 05-12-1957 |           |                |
| Duitsland                      |               |                       | 13-06-1956  | R     | 13-06-1957 |           |                |
| Ecuador                        |               |                       | 06-07-1954  | R     | 06-07-1955 |           |                |
| Egypte                         |               |                       | 29-11-1955  | R     | 29-11-1956 |           |                |
| El Salvador                    |               |                       | 15-06-1995  | R     | 15-06-1996 |           |                |
| Equatoriaal-Guinea             |               |                       | 13-08-2001  | R     | 13-08-2002 |           |                |
| Eritrea                        |               |                       | 22-02-2000  | R     | 22-02-2001 |           |                |
| Estland                        |               |                       | 07-02-1996  | R     | 07-02-1997 |           |                |
| Ethiopië                       |               |                       | 02-09-2003  | R     | 02-09-2004 |           |                |
| Fiji                           |               |                       | 19-04-1974  | VG    | 10-10-1970 |           |                |
| Filipijnen                     |               |                       | 15-07-2005  | R     | 15-07-2006 |           |                |
| Finland                        |               |                       | 13-01-1936  | R     | 13-01-1937 |           |                |
| Frankrijk                      |               |                       | 24-06-1937  | R     | 24-06-1938 |           |                |
| Gabon                          |               |                       | 14-10-1960  | VG    | 17-08-1960 |           |                |
| Gambia                         |               |                       | 04-09-2000  | R     | 04-09-2001 |           |                |
| Georgië                        |               |                       | 22-06-1993  | VG    | 09-04-1991 |           |                |
| Ghana                          |               |                       | 20-05-1957  | VG    | 06-03-1957 |           |                |
| Grenada                        |               |                       | 09-07-1979  | R     | 09-07-1980 |           |                |
| Griekenland                    |               |                       | 13-06-1952  | R     | 13-06-1953 |           |                |
| Guatemala                      |               |                       | 13-06-1989  | R     | 13-06-1990 |           |                |
| Guinee                         |               |                       | 21-01-1959  | VG    | 02-10-1958 |           |                |
| Guinee-Bissau                  |               |                       | 21-02-1977  | VG    | 10-09-1974 |           |                |
| Guyana                         |               |                       | 08-06-1966  | VG    | 26-05-1966 |           |                |
| Haïti                          |               |                       | 04-03-1958  | R     | 04-03-1959 |           |                |
| Honduras                       |               |                       | 21-02-1957  | R     | 21-02-1958 |           |                |
| Hongarije                      |               |                       | 08-06-1956  | R     | 08-06-1957 |           |                |
| Ierland                        |               |                       | 02-03-1931  | R     | 01-05-1932 |           |                |
| IJsland                        |               |                       | 17-02-1958  | R     | 17-02-1959 |           |                |

| Partij  | Ondertekening | Voorlopige toepassing | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|---|---------------|-----------------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| India   |               |                       | 30-11-1954  | R     | 30-11-1955 |           |                |
| Indonesië   |               |                       | 12-06-1950  | VG    | 27-12-1949 |           |                |
| Irak  |               |                       | 27-11-1962  | R     | 27-11-1963 |           |                |
| Iran  |               |                       | 10-06-1957  | R     | 10-06-1958 |           |                |
| Israël  |               |                       | 07-06-1955  | R     | 07-06-1956 |           |                |
| Italië  |               |                       | 18-06-1934  | R     | 18-06-1935 |           |                |
| Ivoorkust   |               |                       | 21-11-1960  | VG    | 07-08-1960 |           |                |
| Jamaica   |               |                       | 26-12-1962  | VG    | 06-08-1962 |           |                |
| Japan   |               |                       | 21-11-1932  | R     | 21-11-1933 |           |                |
| Jemen   |               |                       | 14-04-1969  | VG    | 30-11-1967 |           |                |
| Joegoslavië<br>(< 25-06-1991)                             |               |                       | 04-03-1933  | R     | 04-03-1934 |           |                |
| Jordanië  |               |                       | 06-06-1966  | R     | 06-06-1967 |           |                |
| Kaapverdië  |               |                       | 03-04-1979  | VG    | 05-07-1975 |           |                |
| Kameroen  |               |                       | 07-06-1960  | VG    | 01-01-1960 |           |                |
| Kazachstan  |               |                       | 18-05-2001  | R     | 18-05-2001 |           |                |
| Kenia   |               |                       | 13-01-1964  | VG    | 12-12-1963 |           |                |
| Kirgistan   |               |                       | 31-03-1992  | VG    | 16-12-1991 |           |                |
| Kiribati  |               |                       | 03-02-2000  | R     | 03-02-2001 |           |                |
| Koeweit   |               |                       | 23-09-1968  | R     | 23-09-1969 |           |                |
| Kroatië   |               |                       | 08-10-1991  | VG    | 08-10-1991 |           |                |
| Laos  |               |                       | 23-01-1964  | VG    | 19-07-1949 |           |                |
| Lesotho   |               |                       | 31-10-1966  | VG    | 04-10-1966 |           |                |
| Letland   |               |                       | 02-06-2006  | R     | 02-06-2007 |           |                |
| Libanon   |               |                       | 01-06-1977  | R     | 01-06-1978 |           |                |
| Liberia   |               |                       | 01-05-1931  | R     | 01-05-1932 |           |                |
| Libië   |               |                       | 13-06-1961  | R     | 13-06-1962 |           |                |
| Litouwen  |               |                       | 26-09-1994  | R     | 26-09-1995 |           |                |
| Luxemburg   |               |                       | 24-07-1964  | R     | 24-07-1965 |           |                |
| Macedonië, de<br>voormalige Joegosla-<br>vische Republiek |               |                       | 17-11-1991  | VG    | 17-11-1991 |           |                |
| Madagaskar  |               |                       | 01-11-1960  | VG    | 26-06-1960 |           |                |
| Malawi  |               |                       | 19-11-1999  | R     | 19-11-2000 |           |                |
| Malediven   |               |                       | 04-01-2013  | R     | 04-01-2014 |           |                |
| Maleisië  |               |                       | 11-11-1957  | VG    | 31-08-1957 |           |                |
| Mali  |               |                       | 22-09-1960  | VG    | 22-09-1960 |           |                |
| Malta   |               |                       | 04-01-1965  | VG    | 21-09-1964 |           |                |
| Marokko   |               |                       | 20-05-1957  | R     | 20-05-1958 |           |                |
| Mauritanië  |               |                       | 20-06-1961  | VG    | 28-11-1960 |           |                |
| Mauritius   |               |                       | 02-12-1969  | VG    | 12-03-1968 |           |                |
| Mexico  |               |                       | 12-05-1934  | R     | 12-05-1935 |           |                |
| Moldavië  |               |                       | 23-03-2000  | R     | 23-03-2001 |           |                |
| Mongolië  |               |                       | 15-03-2005  | R     | 15-03-2006 |           |                |
| Montenegro  |               |                       | 28-05-2007  | VG    | 03-06-2006 |           |                |
| Mozambique  |               |                       | 16-06-2003  | R     | 16-06-2004 |           |                |

| Partij                                 | Ondertekening | Voorlopige toepassing | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|--|---------------|-----------------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| Myanmar                                |               |                       | 04-03-1955  | R     | 04-03-1956 |           |                |
| Namibië                                |               |                       | 15-11-2000  | R     | 15-11-2001 |           |                |
| <b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> |               |                       | 31-03-1933  | R     | 31-03-1934 |           |                |
| Nepal                                  |               |                       | 03-01-2002  | R     | 03-01-2003 |           |                |
| Nicaragua                              |               |                       | 12-04-1934  | R     | 12-04-1935 |           |                |
| Nieuw-Zeeland                          |               |                       | 29-03-1938  | R     | 29-03-1939 |           |                |
| Niger                                  |               |                       | 27-02-1961  | VG    | 03-08-1960 |           |                |
| Nigeria                                |               |                       | 17-10-1960  | VG    | 01-10-1960 |           |                |
| Noorwegen                              |               |                       | 01-07-1932  | R     | 01-07-1933 |           |                |
| Oekraïne                               |               |                       | 10-08-1956  | R     | 10-08-1957 |           |                |
| Oezbekistan                            |               |                       | 13-07-1992  | VG    | 01-09-1991 |           |                |
| Oman                                   |               |                       | 30-10-1998  | R     | 30-10-1999 |           |                |
| Oostenrijk                             |               |                       | 07-06-1960  | R     | 07-06-1961 |           |                |
| Oost-Timor                             |               |                       | 16-06-2009  | R     | 16-06-2010 |           |                |
| Pakistan                               |               |                       | 23-12-1957  | R     | 23-12-1958 |           |                |
| Panama                                 |               |                       | 16-05-1966  | R     | 16-05-1967 |           |                |
| Papoea-Nieuw-Guinea                    |               |                       | 01-05-1976  | VG    | 16-09-1975 |           |                |
| Paraguay                               |               |                       | 28-08-1967  | R     | 28-08-1968 |           |                |
| Peru                                   |               |                       | 01-02-1960  | R     | 01-02-1961 |           |                |
| Polen                                  |               |                       | 30-07-1958  | R     | 30-07-1959 |           |                |
| Portugal                               |               |                       | 26-06-1956  | R     | 26-06-1957 |           |                |
| Qatar                                  |               |                       | 12-03-1998  | R     | 12-03-1999 |           |                |
| Roemenië                               |               |                       | 28-05-1957  | R     | 28-05-1958 |           |                |
| Russische Federatie                    |               |                       | 23-06-1956  | R     | 23-06-1957 |           |                |
| Rwanda                                 |               |                       | 23-05-2001  | R     | 23-05-2002 |           |                |
| Saint Kitts en Nevis                   |               |                       | 12-10-2000  | R     | 12-10-2001 |           |                |
| Saint Lucia                            |               |                       | 14-05-1980  | R     | 14-05-1981 |           |                |
| Saint Vincent en de Grenadines         |               |                       | 21-10-1998  | R     | 21-10-1999 |           |                |
| Salomonseilanden                       |               |                       | 06-08-1985  | R     | 06-08-1986 |           |                |
| Samoa                                  |               |                       | 30-06-2008  | R     | 30-06-2009 |           |                |
| San Marino                             |               |                       | 01-02-1995  | R     | 01-02-1996 |           |                |
| Sao Tomé en Principe                   |               |                       | 04-05-2005  | R     | 04-05-2006 |           |                |
| Saudi-Arabië                           |               |                       | 15-06-1978  | R     | 15-06-1979 |           |                |
| Senegal                                |               |                       | 04-11-1960  | VG    | 20-08-1960 |           |                |
| Servië                                 |               |                       | 27-04-1992  | R     | 24-11-2001 |           |                |
| Seychellen                             |               |                       | 06-02-1978  | VG    | 29-06-1976 |           |                |
| Sierra Leone                           |               |                       | 13-06-1961  | VG    | 27-04-1961 |           |                |
| Singapore                              |               |                       | 25-10-1965  | VG    | 09-08-1965 |           |                |
| Slovenië                               |               |                       | 29-05-1992  | VG    | 25-06-1991 |           |                |
| Slowakije                              |               |                       | 01-01-1993  | VG    | 01-01-1993 |           |                |
| Somalië                                |               |                       | 18-11-1960  | VG    | 01-07-1960 |           |                |
| Spanje                                 |               |                       | 29-08-1932  | R     | 29-08-1933 |           |                |
| Sri Lanka                              |               |                       | 05-04-1950  | R     | 05-04-1951 |           |                |

| Partij                       | Ondertekening | Voorlopige toepassing | Ratificatie | Type* | In werking | Opzegging | Buiten werking |
|------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|-------|------------|-----------|----------------|
| Sudan                        |               |                       | 18-06-1957  | R     | 18-06-1958 |           |                |
| Suriname                     |               |                       | 15-06-1976  | VG    | 25-11-1975 |           |                |
| Swaziland                    |               |                       | 26-04-1978  | VG    | 06-09-1968 |           |                |
| Syrië                        |               |                       | 26-07-1960  | VG    | 26-07-1960 |           |                |
| Tadzjikistan                 |               |                       | 26-11-1993  | VG    | 09-09-1991 |           |                |
| Tanzania                     |               |                       | 30-01-1962  | VG    | 09-12-1961 |           |                |
| Thailand                     |               |                       | 26-02-1969  | R     | 26-02-1970 |           |                |
| Togo                         |               |                       | 07-06-1960  | VG    | 27-04-1960 |           |                |
| Trinidad en Tobago           |               |                       | 24-05-1963  | VG    | 31-08-1962 |           |                |
| Tsjaad                       |               |                       | 10-11-1960  | VG    | 11-08-1960 |           |                |
| Tsjechië                     |               |                       | 01-01-1993  | VG    | 01-01-1993 |           |                |
| Tunesië                      |               |                       | 17-12-1962  | R     | 17-12-1963 |           |                |
| Turkije                      |               |                       | 30-10-1998  | R     | 30-10-1999 |           |                |
| Turkmenistan                 |               |                       | 15-05-1997  | VG    | 27-10-1991 |           |                |
| Uganda                       |               |                       | 04-06-1963  | VG    | 09-10-1962 |           |                |
| Uruguay                      |               |                       | 06-09-1995  | R     | 06-09-1996 |           |                |
| Vanuatu                      |               |                       | 28-08-2006  | R     | 28-08-2007 |           |                |
| Venezuela                    |               |                       | 20-11-1944  | R     | 20-11-1945 |           |                |
| Verenigd Koninkrijk          |               |                       | 03-06-1931  | R     | 03-06-1932 |           |                |
| Verenigde Arabische Emiraten |               |                       | 27-05-1982  | R     | 27-05-1983 |           |                |
| Vietnam                      |               |                       | 05-03-2007  | R     | 05-03-2008 |           |                |
| Zambia                       |               |                       | 02-12-1964  | VG    | 24-10-1964 |           |                |
| Zimbabwe                     |               |                       | 27-08-1998  | R     | 27-08-1999 |           |                |
| Zuid-Afrika                  |               |                       | 05-03-1997  | R     | 05-03-1998 |           |                |
| Zweden                       |               |                       | 22-12-1931  | R     | 22-12-1932 |           |                |
| Zwitserland                  |               |                       | 23-05-1940  | R     | 23-05-1941 |           |                |

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

## Uitbreidingen

### Australië

| Uitgebreid tot                      | In werking | Buiten werking |
|-------------------------------------|------------|----------------|
| Ashmore en Cartiereilanden          | 02-01-1933 |                |
| Australisch Antarctisch Territorium | 02-01-1933 |                |
| Christmaseiland                     | 02-01-1933 |                |
| Cocoseilanden                       | 02-01-1933 |                |
| Heardeiland en McDonaldeilanden     | 02-01-1933 |                |
| Koraal Zee-eilanden                 | 02-01-1933 |                |
| Nauru (< 31-01-1968)                | 02-01-1933 | 31-01-1968     |
| Nieuw Guinea (< 16-09-1975)         | 02-01-1933 | 16-09-1975     |
| Norfolk                             | 02-01-1933 |                |
| Papua (< 16-09-1975)                | 02-01-1933 | 16-09-1975     |

## België

| Uitgebreid tot               | In werking | Buiten werking |
|------------------------------|------------|----------------|
| Belgisch Congo (<30-06-1960) | 20-01-1945 | 30-06-1960     |
| Ruanda-Urundi (< 01-07-1962) | 20-01-1945 | 01-07-1962     |

## Denemarken

| Uitgebreid tot | In werking | Buiten werking |
|----------------|------------|----------------|
| Faeröer        | 11-02-1933 |                |
| Groenland      | 11-02-1933 |                |

## Frankrijk

| Uitgebreid tot                        | In werking | Buiten werking |
|---------------------------------------|------------|----------------|
| Algerije (< 05-07-1962)               | 24-06-1938 | 05-07-1962     |
| Bassas da India                       | 24-06-1938 |                |
| Clipperton                            | 24-06-1938 |                |
| Comoren, de (< 06-07-1975)            | 24-06-1938 | 06-07-1975     |
| Djibouti (< 27-06-1977)               | 24-06-1938 | 27-06-1977     |
| Europa-eiland                         | 24-06-1938 |                |
| Frans Guyana                          | 24-06-1938 |                |
| Frans-Polynesië                       | 24-06-1938 |                |
| Franse Zuidelijke en Zuidpoolgebieden | 24-06-1938 |                |
| Glorioso-eilanden                     | 24-06-1938 |                |
| Guadeloupe                            | 24-06-1938 |                |
| Juan de Nova-eiland                   | 24-06-1938 |                |
| Martinique                            | 24-06-1938 |                |
| Mayotte                               | 24-06-1938 |                |
| Nieuw Caledonië                       | 24-06-1938 |                |
| Réunion                               | 24-06-1938 |                |
| Sint Pierre en Miquelon               | 24-06-1938 |                |
| Tromelin                              | 24-06-1938 |                |
| Wallis en Futuna                      | 24-06-1938 |                |

## Italië

| Uitgebreid tot                      | In werking | Buiten werking |
|-------------------------------------|------------|----------------|
| Italiaans Somaliland (< 01-07-1960) | 18-06-1935 | 01-07-1960     |

## Nederlanden, het Koninkrijk der

| Uitgebreid tot          | In werking | Buiten werking |
|-------------------------|------------|----------------|
| Suriname (< 25-11-1975) | 31-03-1934 | 25-11-1975     |

## Nieuw-Zeeland

| Uitgebreid tot   | In werking | Buiten werking |
|------------------|------------|----------------|
| Cookeilanden     | 29-03-1939 |                |
| Niue             | 29-03-1939 |                |
| Tokelau-eilanden | 29-03-1939 |                |

## Portugal

| Uitgebreid tot                  | In werking | Buiten werking |
|---------------------------------|------------|----------------|
| Angola (< 11-11-1975)           | 26-06-1957 | 11-11-1975     |
| Kaapverdië (< 05-07-1974)       | 26-06-1957 | 05-07-1974     |
| Macau (<20-12-1999)             | 26-06-1957 | 20-12-1999     |
| Mozambique (< 25-06-1975)       | 26-06-1957 | 25-06-1975     |
| Oost-Timor (< 28-11-1975)       | 26-06-1957 | 28-11-1975     |
| Portugees Guinea (< 24-09-1973) | 26-06-1957 | 24-09-1973     |

## Verenigd Koninkrijk

| Uitgebreid tot                    | In werking | Buiten werking |
|-----------------------------------|------------|----------------|
| Aden (< 30-11-1967)               | 03-06-1932 | 30-11-1967     |
| Anguilla                          | 03-06-1932 |                |
| Antigua en Barbuda (< 01-11-1981) | 03-06-1932 | 01-11-1981     |
| Bahama's (< 10-07-1973)           | 03-06-1932 | 10-07-1973     |
| Barbados (< 30-11-1966)           | 03-06-1932 | 30-11-1966     |
| Belize (< 21-09-1981)             | 03-06-1932 | 21-09-1981     |
| Bermuda                           | 03-06-1932 |                |
| Botswana (< 30-09-1966)           | 03-06-1932 | 30-09-1966     |
| Brits Noord Borneo (< 16-09-1963) | 03-06-1932 | 16-09-1963     |
| Brits Somaliland (< 26-06-1960)   | 03-06-1932 | 26-06-1960     |
| Britse Maagdeneilanden            | 03-06-1932 |                |
| Brunei (< 01-01-1984)             | 03-06-1932 | 01-01-1984     |
| Caymaneilanden                    | 03-06-1932 |                |
| Cyprus (< 16-08-1960)             | 03-06-1932 | 16-08-1960     |
| Dominica (< 03-11-1978)           | 03-06-1932 | 03-11-1978     |
| Falklandeilanden                  | 03-06-1932 |                |
| Fiji-eilanden (< 10-10-1970)      | 03-06-1932 | 10-10-1970     |
| Gambia (< 18-02-1965)             | 03-06-1932 | 18-02-1965     |
| Ghana (< 06-03-1957)              | 03-06-1932 | 06-03-1957     |
| Gibraltar                         | 03-06-1932 |                |
| Grenada (< 07-02-1974)            | 03-06-1932 | 07-02-1974     |
| Guernsey                          | 03-06-1932 |                |
| Guyana (< 26-05-1966)             | 03-06-1932 | 26-05-1966     |
| Hongkong (< 01-07-1997)           | 03-06-1932 | 01-07-1997     |
| Jamaica (< 06-08-1962)            | 03-06-1932 | 06-08-1962     |
| Jersey                            | 03-06-1932 |                |
| Jordanië (< 25-05-1946)           | 03-06-1932 | 25-05-1946     |
| Kenia (< 12-12-1963)              | 03-06-1932 | 12-12-1963     |
| Kiribati (< 12-07-1979)           | 03-06-1932 | 12-07-1979     |
| Lesotho (< 04-10-1966)            | 03-06-1932 | 04-10-1966     |
| Line-eilanden (< 12-07-1979)      | 03-06-1932 | 12-07-1979     |
| Malawi (< 01-01-1964)             | 03-06-1932 | 01-01-1964     |
| Maleise Federatie (< 31-08-1957)  | 03-06-1932 | 31-08-1957     |
| Malta (< 21-09-1964)              | 03-06-1932 | 21-09-1964     |
| Man                               | 03-06-1932 |                |

| Uitgebreid tot                               | In werking | Buiten werking |
|--|------------|----------------|
| Mauritius (< 12-03-1968)                     | 03-06-1932 | 12-03-1968     |
| Montserrat                                   | 03-06-1932 |                |
| Myanmar (< 04-01-1948)                       | 03-06-1932 | 04-01-1948     |
| Newfoundland (< 01-04-1949)                  | 03-06-1932 | 01-04-1949     |
| Nigeria (< 01-10-1960)                       | 03-06-1932 | 01-10-1960     |
| Palestina (< 29-11-1947)                     | 03-06-1932 | 29-11-1947     |
| Protectoraat Zuid-Arabië (< 30-11-1967)      | 03-06-1932 | 30-11-1967     |
| Saint Kitts en Nevis (< 19-11-1983)          | 03-06-1932 | 19-11-1983     |
| Saint Lucia (< 22-02-1979)                   | 03-06-1932 | 22-02-1979     |
| Saint Vincent en de Grenadines (<27-10-1979) | 03-06-1932 | 27-10-1979     |
| Salomonseilanden (< 07-07-1978)              | 03-06-1932 | 07-07-1978     |
| Sarawak (< 16-09-1963)                       | 03-06-1932 | 16-09-1963     |
| Seychelles (< 29-06-1976)                    | 03-06-1932 | 29-06-1976     |
| Sierra Leone (< 27-04-1961)                  | 03-06-1932 | 27-04-1961     |
| Singapore (< 16-09-1963)                     | 03-06-1932 | 16-09-1963     |
| Sint-Helena, Ascension en Tristan da Cunha   | 03-06-1932 |                |
| Sri Lanka (< 04-02-1948)                     | 03-06-1932 | 04-02-1948     |
| Straits Settlements (< 01-04-1946)           | 03-06-1932 | 01-04-1946     |
| Swaziland (< 06-09-1968)                     | 03-06-1932 | 06-09-1968     |
| Tonga (< 04-06-1970)                         | 03-06-1932 | 04-06-1970     |
| Trinidad en Tobago (< 31-08-1962)            | 03-06-1932 | 31-08-1962     |
| Turks- en Caicoseilanden                     | 03-06-1932 |                |
| Tuvalu (< 01-10-1978)                        | 03-06-1932 | 01-10-1978     |
| Uganda (< 09-10-1962)                        | 03-06-1932 | 09-10-1962     |
| Vanuatu (< 30-07-1980)                       | 03-06-1932 | 30-07-1980     |
| Zambia (< 01-01-1964)                        | 03-06-1932 | 01-01-1964     |
| Zanzibar (< 26-04-1964)                      | 03-06-1932 | 26-04-1964     |
| Zimbabwe (< 18-04-1980)                      | 03-06-1932 | 18-04-1980     |

## Protocol van 28 mei 2014

Bekrachtiging is voorzien in artikel 8, eerste lid, van het Protocol.

### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 161.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, dat voorheen voor Nederland (het Europese deel), de Nederlandse Antillen en Aruba gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Europese deel en het Caribische deel), Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

### Koninkrijk der Nederlanden

| Land                       | Voorlopige toepassing | In werking | Terugwerkende kracht | Buiten werking |
|----------------------------|-----------------------|------------|----------------------|----------------|
| Nederland (in Europa)      |                       | 31-03-1934 |                      |                |
| Nederland (Bonaire)        |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Nederland (Sint Eustatius) |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Nederland (Saba)           |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Aruba                      |                       | 01-01-1986 |                      |                |
| Curaçao                    |                       | 10-10-2010 |                      |                |

| Land  | Voorlopige toepassing | In werking | Terugwerkende kracht | Buiten werking |
|---|-----------------------|------------|----------------------|----------------|
| Sint Maarten  |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Het Verdrag gold sinds 31-03-1934 voor de Nederlandse Antillen. |                       |            |                      |                |

De bepalingen van het Protocol van 28 mei 2014 zullen ingevolgde artikel 8, tweede lid, in werking treden twaalf maanden na de datum waarop de bekrachtigingen van twee leden van de Internationale Arbeidsorganisatie door de Directeur-Generaal zijn geregistreerd. Ingevolge artikel 8, tweede lid, zal het Protocol vervolgens voor elk lid in werking treden twaalf maanden na de datum waarop zijn bekrachtiging is geregistreerd.

## J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens, zie *Trb.* 1957, 161, *Trb.* 1965, 107, *Trb.* 1969, 182 en *Trb.* 1997, 158.

- Titel : Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie;  
Versailles, 28 juni 1919  
Tekst : *Trb.* 1975, 102 (Engels, Frans en vertaling, geconsolideerd)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 290
- Titel : Verdrag inzake de slavernij;  
Genève, 25 september 1926  
Tekst : *Stb.* 1927, 356 (Frans en Engels)  
*Stb.* 1928, 26 (vertaling)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 270
- Titel : Verdrag betreffende de arbeidsinspectie in de industrie en de handel;  
Genève, 11 juli 1947  
Tekst : *Stb.* 1949, J 424  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 169
- Titel : Verdrag betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en de bescherming van het vakverenigingsrecht;  
San Francisco, 9 juli 1948  
Tekst : *Stb.* 1949, 538 (vertaling)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 170
- Titel : Universele Verklaring van de Rechten van de Mens;  
Parijs, 10 december 1948  
Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en vertaling)
- Titel : Verdrag betreffende migrerende arbeiders (herzien) 1949;  
Genève, 1 juli 1949  
Tekst : *Stb.* 1951, 544 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1951, 34 (vertaling)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 177
- Titel : Verdrag betreffende de toepassing van de beginselen van het recht zich te organiseren en collectief te onderhandelen;  
Genève, 1 juli 1949  
Tekst : *Trb.* 1972, 105 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1979, 79 (vertaling, herzien)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 178
- Titel : Verdrag betreffende gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke arbeidskrachten voor arbeid van gelijke waarde;  
Genève, 29 juni 1951  
Tekst : *Trb.* 1952, 45 (Engels, Frans en vertaling)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 180
- Titel : Aanvullend Verdrag inzake de afschaffing van de slavernij, de slavenhandel en met slavernij gelijk te stellen instellingen en praktijken;  
Genève, 7 september 1956

- Tekst : *Trb.* 1957, 118 (Engels, Frans en vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 272
- Titel : Verdrag betreffende discriminatie in arbeid en beroep;  
 Genève, 25 juni 1958  
 Tekst : *Trb.* 1962, 41 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1972, 70 (vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 186
- Titel : Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;  
 New York, 16 december 1966  
 Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1978, 177 (vertaling, herzien)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 69
- Titel : Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten;  
 New York, 16 december 1966  
 Tekst : *Trb.* 1969, 100 (Engels, Frans en vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 19
- Titel : Verdrag betreffende de arbeidsinspectie in de landbouw;  
 Genève, 25 juni 1969  
 Tekst : *Trb.* 1970, 74 (Engels, Frans en vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 169
- Titel : Verdrag betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces;  
 Genève, 26 juni 1973  
 Tekst : *Trb.* 1974, 71 (Engels, Frans en vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1997, 201
- Titel : Verdrag betreffende misstanden bij migratie alsmede de bevordering van de gelijkheid van  
 kansen en behandeling van migrerende werknemers;  
 Genève, 24 juni 1975  
 Tekst : *Trb.* 1976, 141 (Engels, Frans en vertaling)
- Titel : Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen;  
 New York, 18 december 1979  
 Tekst : *Trb.* 1980, 146 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1981, 61 (vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 118
- Titel : Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of  
 bestraffing;  
 New York, 10 december 1984  
 Tekst : *Trb.* 1985, 69 (Engels, Frans en vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1995, 91
- Titel : Verdrag betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling;  
 Genève, 19 juni 1997  
 Tekst : *Trb.* 1997, 308 (Engels en Frans)  
*Trb.* 1998, 159 (vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 1999, 182
- Titel : Verdrag betreffende het verbod op en de onmiddellijke actie voor de uitbanning van de erg-  
 ste vormen van kinderarbeid;  
 Genève, 17 juni 1999  
 Tekst : *Trb.* 1999, 177 (Engels en Frans)  
*Trb.* 2000, 52 (vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 150
- Titel : Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;  
 New York, 15 november 2000  
 Tekst : *Trb.* 2001, 68 (Engels en Frans)  
*Trb.* 2004, 34 (vertaling)  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 286

- Titel : Protocol inzake de voorkoming, bestrijding en bestraffing van mensenhandel, in het bijzonder vrouwenhandel en kinderhandel, tot aanvulling van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;  
New York, 15 november 2000
- Tekst : *Trb.* 2001, 69 (Engels en Frans)  
*Trb.* 2004, 35 (vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 317
- Titel : Protocol tegen de smokkel van migranten over land, over zee en door de lucht, tot aanvulling van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad;  
New York, 15 november 2000
- Tekst : *Trb.* 2001, 70 (Engels en Frans)  
*Trb.* 2004, 36 (vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 318
- Titel : Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap;  
New York, 13 december 2006
- Tekst : *Trb.* 2007, 169 (Engels, Frans en vertaling)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 113
- Titel : Verdrag inzake fatsoenlijk werk voor huishoudelijk personeel;  
Genève, 16 juni 2011
- Tekst : *Trb.* 2012, 193 (Engels en Frans)

Uitgegeven de *zevenentwintigste* februari 2015.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

A.G. KOENDERS